

# Bruges

LE MAG

numéro 32 — Sept. oct. nov. 2020

La Ville respire, s'exprime, s'anime.

Nouveau Conseil municipal

Rencontre avec les élus de votre ville



Bruges

[www.mairie-bruges.fr](http://www.mairie-bruges.fr)



[www.facebook.com/villedebruges](https://www.facebook.com/villedebruges)



## Faits marquants

### Conseil municipal d'installation

Le 3 juillet, en salle du conseil municipal, Brigitte Terraza est réélue Maire de Bruges (lire le dossier p. 8 > 11).



### Stage de musique amplifiée

du 6 au 10 juillet à l'Espace Treulon suivi de 2 représentations.



# Édito



Chères Brugeaises,  
Chers Brugeais,

Le 28 juin dernier, les suffrages se sont exprimés en faveur de la liste *Bruges notre ville* que je menais, et je tenais à vous remercier très chaleureusement de la confiance que vous nous avez de nouveau accordée. J'ai été réélue Maire de Bruges lors du conseil municipal d'installation le 3 juillet et je suis fière de poursuivre, avec ma nouvelle équipe, des chantiers qui me tiennent à cœur pour le maintien de la qualité de vie.

Les 6 prochaines années de ce nouveau mandat seront celles du dynamisme et du partage, pour mener à bien des projets d'envergure comme la requalification du centre-ville, l'ouverture de la ludo-médiathèque, la création du 5<sup>e</sup> groupe scolaire, la construction d'un centre aqualudique... Mais aussi de l'audace et de la solidarité, pour imaginer des temps de convivialité et des nouvelles façons de se rencontrer, malgré la menace de la covid-19 qui pèse toujours.

**« Je suis fière de poursuivre, avec ma nouvelle équipe, des chantiers qui me tiennent à cœur »**

C'est une rentrée en demi-teinte donc, car très enthousiasmante au vu des beaux projets qui nous attendent, mais aussi, qui doit continuer de faire face à la crise sanitaire. Votre sécurité a été, est et restera notre priorité. Si nous souhaitons une ville dynamique et riche de rencontres, nous continuerons d'adapter les manifestations publiques et les événements culturels, comme nous l'avons fait pour cap33, le cinéma de plein air ou encore récemment, le salon des associations.

Enfin, j'ai une pensée toute particulière pour les jeunes Brugeais et leurs familles, à qui je souhaite une rentrée heureuse et sereine.

Belle rentrée à toutes et à tous,

**Brigitte Terraza,**

Maire de Bruges,  
Vice-présidente de  
Bordeaux Métropole



### Mercredis ludiques

Découverte de futurs jeux proposés par l'équipe de la Ludo-médiathèque, dans le cadre de CAP33.



### Joyeux anniversaire !

à Suzon Calvo qui fêtait ses 100 ans le 3 juillet dernier, à la Résidence Autonomie Le Sourire.



### Sport avec CAP33

Activités sportives tout l'été, proposées par la Ville et le Département de la Gironde.



## Remise des clés aux Restos du Cœur



**LES RESTAURANTS DU COEUR**

Si le siège des Restos du Cœur est depuis longtemps à Bruges, la commune était jusqu'alors dépourvue de point de distribution, le plus proche étant à Eysines. La Ville a souhaité se doter d'un nouvel équipement (pour un montant de 300 000 euros) pour accueillir des bénéficiaires venus de Bruges et du Bouscat. Situé avenue de Verdun, le bâtiment fraîchement sorti de terre est d'une superficie de 150m2. Les bénévoles y ont installé leur matériel cet été pour une ouverture prévue en septembre.



**Nathalie GRIN**  
Adjointe  
au Maire  
Solidarités

« Quelle belle surprise que la présence de Romain COLUCCI, fils du célèbre humoriste et créateur des Restos du Cœur, Coluche... lors de la remise des clés le 30 juillet dernier ! Nous tenions à avoir notre propre réseau de distribution sur la commune. C'est désormais chose faite, et l'équipe des Restos lance un appel aux bénévoles qui souhaiteraient s'investir même sur une courte durée. Alors, n'hésitez pas à nous contacter ! »

**Référendum**  
la consultation autour de  
l'éclairage public sera lancée à  
l'automne. À suivre sur  
[www.mairie-bruges.fr](http://www.mairie-bruges.fr)



## ➔ 20 nouvelles caméras

La Ville poursuit l'équipement des quartiers en système de vidéoprotection. D'ici la fin de l'année, **4 caméras seront installées au Grand Darnal, 6 à Galinier (skatepark et club house), 10 répartis sur les parvis des écoles Jacques Prévert, Arc-en-ciel et La Marianne**, venant ainsi compléter celles situées en centre-ville, au Tasta et à Ausone. Les images sont consultables par la police dans le cadre d'une procédure associée à un dépôt de plainte.



## La passerelle piétonne et cyclable en service

Cette voie verte longue de 200 mètres va considérablement faciliter les déplacements des piétons et cyclistes. En effet, l'ouvrage, construit dans le cadre de l'élargissement à 2x3 voies de la rocade, franchit le lac de Bordeaux au niveau de la base nautique. Reliant les deux rives du lac, **la passerelle a pour but de sécuriser les trajets à vélo et à pied le long de la rocade, d'offrir un très joli panorama et de permettre un gain de temps important aux usagers.** Financé par l'État et Bordeaux Métropole à hauteur de 5,5 millions d'euros, le projet s'inscrit dans une volonté forte de promouvoir les mobilités douces.



## Déchets verts :

La Ville de Bruges met en place un nouveau système de ramassage des déchets verts pour faciliter la vie des usagers et renforcer la propreté de la ville. Ce service gratuit est désormais sans rendez-vous. Les Brugeais sont invités à déposer leurs déchets verts aux jours indiqués sur le site de la ville. Le ramassage sera effectué dans la semaine qui suit le dépôt. **Consulter le calendrier des collectes sur [www.mairie-bruges.fr](http://www.mairie-bruges.fr)**

## Je m'inscris sur les listes électorales !

Pour voter, il est indispensable d'être inscrit sur la liste électorale de sa commune. L'inscription est automatique pour les jeunes de 18 ans qui ont accompli les formalités de recensement à 16 ans, et pour les personnes ayant obtenu la nationalité française à partir du 1er janvier 2018. En dehors de ces situations, il faut impérativement faire la demande auprès de sa mairie, par courrier ou en ligne sur le site [www.service-public.fr](http://www.service-public.fr)



➔ **Prochaines élections :**  
Départementales et Régionales en 2021  
Présidentielles en 2022



## Masque obligatoire

Depuis le 20 juillet 2020, toute personne de 11 ans et plus doit porter un masque grand public dans les lieux publics clos, en complément de l'application des gestes barrières.

Information au 25.08.2020. Suivre l'actualité sur [solidarites-sante.gouv.fr](http://solidarites-sante.gouv.fr)

Info covid : lire page 8

# Fin prêts pour la rentrée !

Les établissements scolaires ont fait l'objet de petits et grands travaux afin d'accueillir les 1927 élèves dans les meilleures conditions. Une priorité pour la ville qui se réjouit de l'ouverture du Restaurant du Carros et de la livraison prochaine de l'école élémentaire Olympe de Gougues au sein du parc Treulon.

## Covid-19 : des « bulles » pour minimiser les risques

Face au risque sanitaire, la Ville met en place à la rentrée des « groupes de couleurs », c'est-à-dire le regroupement de 2 ou 3 classes qui partageront toujours les mêmes espaces. « Cela a pour but bien sûr de limiter les contacts entre tous les élèves d'une même école et donc le risque de contamination au coronavirus, précise Emmanuelle Lamarque, adjointe au Maire déléguée à l'enfance et à l'éducation. Ce système de « bulle » fonctionne déjà très bien sur les temps périscolaires, c'est pourquoi nous l'élargissons aux temps d'école et de restauration ».

**Emmanuelle LAMARQUE**

Adjointe au Maire  
Enfance et Éducation



Le groupe scolaire  
élémentaire Olympe de  
Gougues en construction.  
Sa livraison est prévue  
📅 début 2021.

### Les principaux chantiers effectués cet été :

- > fin des travaux du **restaurant du Carros**
- > poursuite de la construction de la nouvelle **école élémentaire et accueil de loisirs Olympe de Gougues**
- > **2 nouvelles classes** ouvertes en élémentaire (1 en centre-ville et 1 au Tasta) avec installation de **vidéoprojecteurs interactifs**
- > **réaménagement d'une classe maternelle** à la Marianne
- > **tracés vélos** dans les cours Arc-en-ciel et Prévert pour apprendre le code de la route.



➔ Restaurant Le Carros : ici la salle des élémentaires qui a été entièrement rénovée pour plus d'espace et de luminosité. Certains mobiliers et faïences ont été conservés pour rappeler l'histoire de ce lieu créé dans les années soixante-dix.

## Le restaurant du Carros rouvre ses portes

Étape importante de la requalification du centre-ville, le restaurant du Carros, entièrement rénové, a réouvert ses portes aux 700 élèves du centre-ville le 2 septembre dernier.

Les travaux visaient à augmenter sa capacité d'accueil et améliorer sa fonctionnalité : aménagement d'une nouvelle laverie, agrandissement des deux réfectoires maternelle et élémentaire, aménagement d'une chaufferie biomasse et gaz (lire ci-dessous). Le restaurant du Carros sera accessible depuis la future école élémentaire par une traversée « liaison douce » qui franchira l'actuelle rue du Carros.

### Chaufferie biomasse



Nous voici au cœur de la chaufferie biomasse. Installée dans le cadre de la rénovation du restaurant municipal, ce système de chaufferie est alimenté par des matières organiques, en l'occurrence du bois, une énergie locale et renouvelable. **La chaufferie biomasse participe à la préservation de toute une filière et a un faible impact sur l'environnement.** Elle promet un très bon rendement, et donc des économies pour chauffer toute l'année les 991 m<sup>2</sup> du restaurant, ainsi que le futur groupe scolaire Olympe de Gougues et la Ludo-médiathèque. La chaufferie est dimensionnée pour raccorder à terme l'Accueil de Loisirs (ALSH) Île aux Enfants, l'école Pablo Picasso et l'Espace culturel Treulon, constituant ainsi un réseau de chaleur écologique.

## Présentation du nouveau conseil municipal

➤ Rencontre avec les élus de votre ville



➤ Installation du conseil municipal le 3 juillet dernier. La jauge étant limitée dans le cadre des mesures sanitaires, les Brugeais pouvaient suivre la séance en direct sur les réseaux sociaux.

### 33 élus au sein du conseil

Les nouveaux élus, membres de l'opposition et de la majorité, ont pris place en salle du conseil le 3 juillet dernier. Ce soir-là, Brigitte TERRAZA est désignée Maire de Bruges et entame son troisième mandat. Un second vote est également prononcé pour désigner ses adjoints. Une seconde séance s'est tenue le 10 juillet pour, cette fois, connaître les représentations des conseillers municipaux auprès des organismes et associations où siège la Ville.



➤ Brigitte TERRAZA élue Maire de Bruges, sous les applaudissements de l'assemblée.

### Élection municipale du 28 juin 2020

Les résultats

Inscrits : 12 346

Votants : 4 465

Exprimés : 4 337

Liste Brigitte TERRAZA

(Bruges notre ville) :

2 446 voix (56,4%)

Liste Hortense CHARTIER

(Bruges s'unit) :

1 891 voix (43,6%)

## Le développement durable dans tous les esprits



### Écologie et démocratie participative

« La liste menée par Brigitte TERRAZA a exprimé sa détermination dans des actions qu'elle souhaite en faveur de l'écologie et de la démocratie participative. Parmi les tendances de ce nouveau mandat, il s'agira de : renforcer les espaces de concertation, favoriser les mobilités alternatives, développer la nature en ville, favoriser les circuits courts et l'agriculture urbaine, créer des équipements publics à haute performance énergétique comme le futur groupe scolaire à Ausone... »

Isabelle DESBORDES

Première adjointe au Maire

Ressources et démocratie citoyenne



### Ces commissions dans lesquelles siègent les élus :

- La Commission communale pour l'**accessibilité**
- La Commission communale de **sécurité**
- Le CLSPD (Conseil local de **sécurité et de prévention de la délinquance**)
- La commission de **contrôle des listes électorales**
- L'association des **marchés publics** d'Aquitaine
- Les commissions communale et intercommunale des **impôts directs**
- A'URBA (**Agence d'urbanisme** Bordeaux Aquitaine)
- LA FAB (La **Fabrique de Bordeaux Métropole**)
- Le SIVOM du Haut-Médoc (**restauration collective**)
- Les **collèges** Rosa Bonheur et Ausone
- Le comité de gestion de la **Réserve naturelle**
- La Mission Locale Technowest (**insertion professionnelle des jeunes**)
- L'**aéroport** de Bordeaux
- La commission paritaire des **marchés de plein air**
- Les commissions en lien avec le **Centre communal d'action sociale**
- Le Syndicat Départemental d'**Énergie Électrique** de Gironde
- La **Maison de retraite** Bon Pasteur - Ste Germaine
- Le comité de **Jumelages**



**Brigitte TERRAZA**  
Maire de Bruges  
Vice-Présidente de Bordeaux  
Métropole

### LES ADJOINTS AU MAIRE



**Isabelle DESBORDES**  
Première Adjointe au Maire  
Ressources et  
démocratie citoyenne



**Frédéric GIRO**  
Adjoint au Maire  
Culture, animation de la  
ville, vie associative  
et communication  
Conseiller métropolitain



**Bernadette CENDRES**  
Adjointe au Maire  
Urbanisme, habitat  
et vie économique



**Sébastien BRINGTOWN**  
Adjoint au Maire  
Cadre de vie et mobilités



**Nathalie GRIN**  
Adjointe au Maire  
Solidarités



**Gérard AYNIE**  
Adjoint au Maire  
Patrimoine bâti, moyens généraux  
Anciens combattants



**Emmanuelle LAMARQUE**  
Adjointe au Maire  
Enfance et éducation



**Gonzalo CHACON**  
Adjoint au Maire  
Sport et jeunesse

### Et à la métropole

**Brigitte TERRAZA,**  
Vice-présidente  
déléguée à la Proximité et la déconcentration  
de l'action métropolitaine (CODEV,  
mutualisation, suivi des conférences  
territoriales, relations à l'usager)  
Membre des commissions « Identité  
communale » et « Développement durable  
et bien commun »

**Frédéric GIRO,**  
Conseiller métropolitain  
Membre des commissions « Finances » et  
« Développement Économique »

### LES CONSEILLERS MUNICIPAUX



**Pierre CHAMOULEAU**  
Conseiller municipal  
Administration générale,  
citoyenneté et  
commande publique



**José BARATA**  
Conseiller municipal  
Voirie et équipements  
sportifs



**Jean-Pierre CALOFER**  
Conseiller municipal  
Accès au logement et  
à l'emploi, habitat et  
vie économique



**Monique CASTET**  
Conseillère municipale  
Culture



**Pierre CHASTANG**  
Conseiller municipal  
Éducation



**Isabelle BESSON**  
Conseillère municipale  
Végétalisation  
et biodiversité



**Catherine CESTARI**  
Conseillère municipale  
Ville vertueuse



**Thierry DUBUISSON**  
Conseiller municipal  
Emploi et formation



**Fabrice FRESQUET**  
Conseiller municipal  
Écomobilité



**Isabelle PLANA**  
Conseillère municipale  
Vie démocratique



**Valérie QUESADA**  
Conseillère municipale  
Enfance et petite enfance



**Géraldine TROUVE-ZURITA**  
Conseillère municipale  
Santé et alimentation



**Stéphanie VIOLEAU**  
Conseillère municipale  
Numérique et  
relations avec le  
monde sportif



**Michèle YON**  
Conseillère municipale  
Séniors



**Fabien CATOIRE**  
Conseiller municipal



**Frédéric CLERMONT**  
Conseiller municipal



**Kévin LACARRERE**  
Conseiller municipal

### LES CONSEILLERS MUNICIPAUX GROUPE « BRUGES S'UNIT »



**Hortense CHARTIER**  
Conseillère municipale



**Guillaume BOURROUILH-PARÈGE**  
Conseiller municipal



**Delphine LACOMBE**  
Conseillère municipale



**Marc RAYNAUD**  
Conseiller municipal



**Corinne RENARD**  
Conseillère municipale



**Grégory NAU**  
Conseiller municipal



**Aurélie DAUSSEING-AUDEBERT**  
Conseillère municipale



## Toujours vigilants face au risque de Covid-19

Avec septembre vient la reprise d'une activité régulière : école, travail, sport et loisirs. Les associations de Bruges sont force de propositions, et la Ville de Bruges tient à conserver son dynamisme en maintenant ses marchés, ses rendez-vous culturels, ses manifestations publiques... Des temps essentiels de rencontre et de partage, qui sont parfois pensés un peu différemment mais qui sont organisés avec toutes les précautions qui s'imposent. Avec les aléas que nous connaissons depuis plusieurs mois, **l'agenda de la ville est communiqué et réactualisé au fil des semaines, sur [www.mairie-bruges.com](http://www.mairie-bruges.com) et sur [facebook.com/villedebruges](https://www.facebook.com/villedebruges).**

➤ Visite de Brigitte TERRAZA, Maire de Bruges, dans les écoles en juin dernier.



La Ville appelle toutes les Brugeaises et les Brugeais à la plus grande vigilance, au port du masque dans les lieux publics et au respect des gestes barrières. *Suivre l'actualité sur [solidarites-sante.gouv.fr](http://solidarites-sante.gouv.fr)*

### Aider les personnes les plus fragiles

Le service d'Action Sociale du CCAS travaille sans relâche pour accompagner et venir en aide aux plus fragiles. Les agents procèdent notamment à une veille téléphonique prenant ainsi des nouvelles quotidiennes de ces personnes dans les périodes à risque (covid, canicule...).

**Pour nous aider à identifier les personnes fragiles et/ou isolées, vous pouvez contacter le service d'Action Sociale : 05 56 16 80 83.**

### Rappel des gestes barrières



Respecter les règles de distanciation



Éviter les embrassades et serrages de mains



Porter un masque ou une visière



Éternuer dans son coude et utiliser un mouchoir à usage unique



Se laver régulièrement les mains ou utiliser une solution hydroalcoolique

## Végétalisation du Tasta

Les travaux pour la mise en valeur paysagère du mail Fragonard ont débuté en juillet. Ils prévoient notamment la création d'îlots de végétation aux abords des commerces et terrasses.



Juillet > Novembre

### Bientôt la création de mini-forêts urbaines !

Après l'opération chlorophylle\* menée en 2018-2019, la Ville prévoit à l'automne la création d'une dizaine de « mini-forêts urbaines ». Le concept né à Tokyo, séduit dans les grandes villes. Il a fait ses preuves, car ces îlots de fraîcheur aident à réduire les fortes températures et mieux supporter la canicule. Cette nature en ville est très appréciée pour sa beauté mais aussi pour ce qu'elle amène en termes de bénéfices

environnementaux (climat, biodiversité, absorption du CO<sup>2</sup>...). Les essences d'arbres sont choisies en fonction de la qualité et du type de sol et s'avèrent particulièrement résistantes. Elles permettent, par leur diversité de reconstituer un écosystème complet.

Jusqu'à **- 10 degrés** sous la forêt, plutôt que sur la chaussée

(Source : France Info)

Suite aux différentes phases de concertation, d'importants travaux paysagers ont débuté dans la ZAC du Tasta pour valoriser les espaces publics et leurs usages. Cette opération a débuté avec l'aménagement du cheminement d'un côté de l'étang, et se poursuit avec le **réaménagement du mail Fragonard** (photo ci-dessus). Au total, près de 4 millions d'euros sont investis par Bordeaux Métropole pour la mise en valeur paysagère et le développement d'espaces de nature.

« La végétalisation du Tasta a commencé avec l'aménagement du cheminement sur les berges de l'étang en début d'année, et se poursuit sur le mail Fragonard pour offrir aux habitants un cadre de vie paisible où il fait bon flâner et fréquenter les commerces et terrasses du quartier. Les plantations démarreront dès l'automne.»



**Bernadette CENDRÈS**  
Adjointe au Maire Urbanisme, habitat et vie économique

\*250 arbres plantés en ville et 3000 essences végétales dans le parc Ausone. En savoir plus : [www.chlorophylle-bruges.fr](http://www.chlorophylle-bruges.fr)

# Construire un ouvrage avenue d'Aquitaine



Juin > Nov. 2020

Création d'un  
ouvrage pour les  
piétons et cyclistes



**Sébastien BRINGTOWN**  
Adjoint au Maire  
Cadre de vie et mobilités

« La création de cet ouvrage pour le passage des piétons et cyclistes a pour but, d'une part, de fluidifier le trafic et d'améliorer le confort de vie des Brugeais, d'autre part de poursuivre les aménagements appropriés aux modes de transports doux dans la ville. »

Le visage de l'avenue d'Aquitaine est profondément modelé pour améliorer et sécuriser la circulation.

En effet, après plusieurs mois de travail en lien avec Bordeaux Métropole et la SNCF, la Ville de Bruges a obtenu le rétablissement du double-sens et donc la suppression des feux-tricolores de part et d'autre de l'ouvrage, qui occasionnaient régulièrement des embouteillages sur le trafic Bordeaux-Bruges et Le Tasta-Centre-ville. Cette opération majeure, financée par Bordeaux Métropole à hauteur de 1,2 million d'euros, s'associe à la création de la liaison centre-ville - Le Tasta et interviendra sur plusieurs mois en deux phases :

> D'abord, la création d'un ouvrage permettant le passage sécurisé des piétons et cyclistes, sous la voie ferrée de l'avenue d'Aquitaine (2<sup>nd</sup> semestre 2020).






> Puis, des travaux d'élargissement de l'avenue d'Aquitaine : suppression des feux tricolores sous le pont et élargissement des voies de circulation pour le passage des véhicules en double-sens.

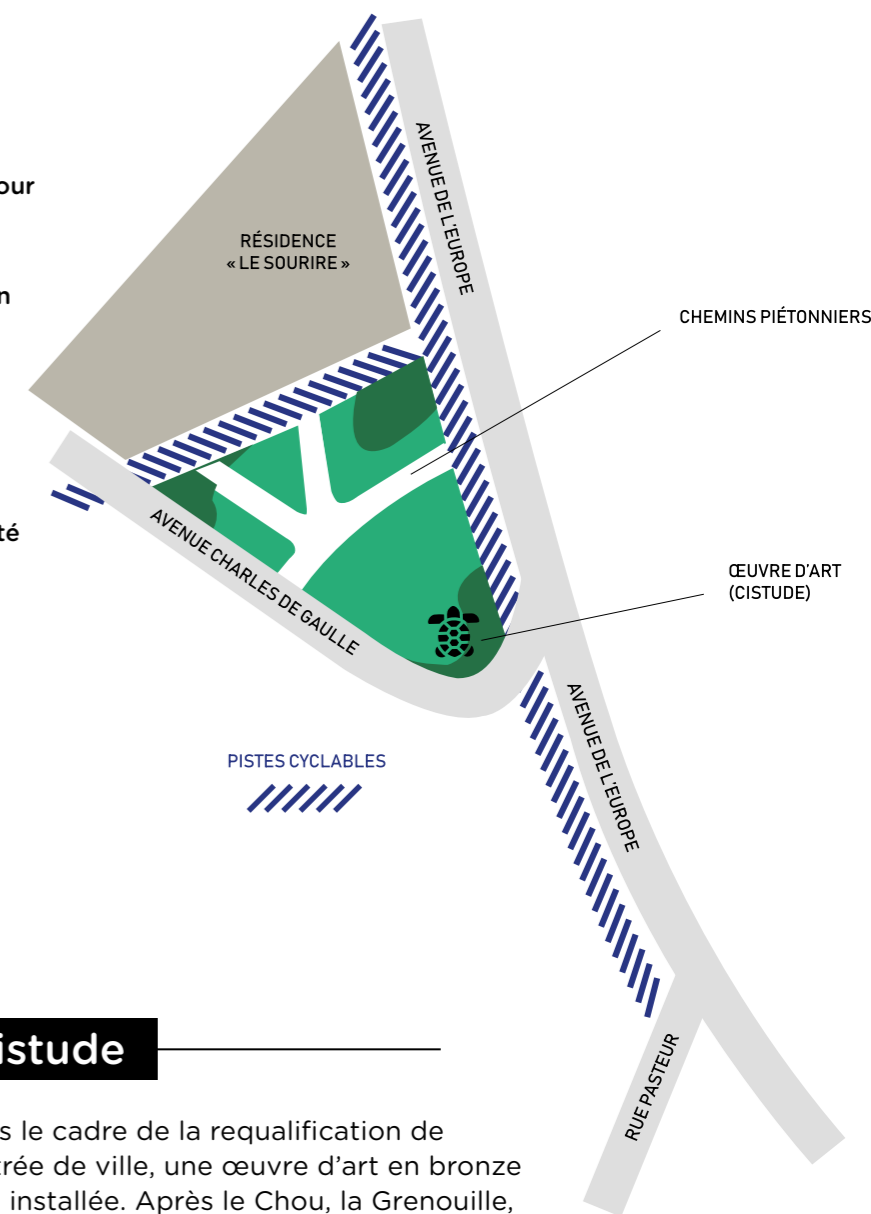
## Réaménager et embellir l'entrée de ville

Dans le cadre de la requalification de l'entrée de ville de l'avenue de l'Europe, à l'intersection de l'avenue de l'Europe, de la rue du Jarteau et de l'avenue Charles de Gaulle, les travaux d'enrobé du carrefour ont été effectués en août incluant de larges espaces piétons et enherbés. Les plantations d'arbres et essences végétales auront lieu cet automne.



Cette importante requalification poursuit les objectifs suivants :

-  Embellir ce grand carrefour
-  Sécuriser le cheminement piéton
-  Apaiser la circulation
-  Améliorer le confort et la sécurité des cyclistes de l'avenue de l'Europe à la rue Louis Pasteur
-  Rendre accessible l'arrêt de bus aux personnes à mobilité réduite



### Cistude

Dans le cadre de la requalification de l'entrée de ville, une œuvre d'art en bronze sera installée. Après le Chou, la Grenouille, l'Escargot et la Noix, il s'agit cette fois-ci d'une Cistude. Cette œuvre sera installée à l'automne.







**En concert**

### Thibault CAUVIN

Vendredi 9 octobre **20h30, à l'espace Treulon**

Ancien élève de l'école de musique de Bruges, Thibault CAUVIN parcourt le monde avec son instrument. D'une virtuosité déconcertante, il joue au sens littéral du terme avec sa guitare. À l'occasion de ce concert, Thibault CAUVIN nous fera découvrir son album *Cities*, qui ne manquera pas de nous faire voyager de ville en ville... **Résa/billetterie : [www.espacetreulon.fr](http://www.espacetreulon.fr)**

### Visites de la Réserve naturelle

Dim. 13 et 27 septembre **9h à 12h**

Visites guidées organisées par la Réserve naturelle Nationale des marais de Bruges pour découvrir la faune et la flore au fil des saisons. Animations gratuites (enfants dès 6 ans). Jauge limitée, inscription obligatoire au 05 56 57 09 89. **Masque obligatoire dans les observatoires.**

### Café littéraire

Mardi 3 novembre

**20h, à l'Espace Treulon**

On the road Company, compagnie implantée à Bruges, propose de nombreuses lectures issues du patrimoine français et étranger. Le premier Café de cette saison s'intéressera à la « Nature dans la littérature ». **Gratuit.**

### Conférence architecture

Mardi 17 novembre

**20h30 à l'Espace Treulon**

Caroline Mazel, diplômée en architecture (Cabinet Médiarchi), animera une première conférence sur le thème du « Bauhaus : entre continuité, rupture et postérité ». Puis une seconde en mai. Elle sera présente dès 19h30 pour un repas dans le hall façon auberge espagnole pour échanger de façon conviviale. **Gratuit.**

### Cinéma : Hôtel Transylvanie

Mercredi 21 octobre

**15h, à l'Espace Treulon**

Bienvenue à l'Hôtel Transylvanie où les monstres peuvent vivre leur vie et faire « monstrueusement » la fête sans être embêtés par les Humains ! Jusqu'à ce que l'un d'entre eux débarque par hasard à l'hôtel... Film d'animation dès 8 ans. **Gratuit.**

Retrouvez tout l'agenda sur :

[www.mairie-bruges.fr](http://www.mairie-bruges.fr) et

[www.espacetreulon.fr](http://www.espacetreulon.fr)



Port du masque obligatoire !

## Culture



### Travaux de la Ludo-médiathèque : une belle étape de franchie

Le chantier de la Ludo-médiathèque a passé cet été une étape majeure : celle de l'achèvement du gros œuvre. La création de cet équipement au sein du parc Treulon comprend la réhabilitation du château datant du XVIII<sup>e</sup> siècle, la création d'une extension enterrée avec des gradins végétalisés de 350 places assises, l'aménagement d'un parvis de 300 m2 qui constitue un espace idéal de concerts et de spectacles.

Ainsi, La Ludo-médiathèque prend forme et les grands espaces se dessinent peu à peu : le grand hall d'accueil, l'escalier central, une grande salle de 300m2, un toit enherbé, les deux entrées principales. Il y aura aussi les petites salles thématiques au sein du château qui accueilleront le public pour profiter de différentes ambiances et des ressources variées : jeux, livres, CD, DVD, presse, contenus numériques et multimédias, etc.



Frédéric GIRO

Adjoint au Maire Culture, animation de la ville, vie associative et communication

« Nous affinons avec les Brugeais, dans le cadre des Fabriques citoyennes, les usages, les propositions et les contenus de la future Ludo-médiathèque, précise Frédéric Giro, adjoint au Maire. Nous pouvons d'ores et déjà dire que ce lieu sera, en lien étroit avec l'Espace culturel Treulon et l'école de musique, un lieu de culture, de ressources numériques et pédagogiques, un lieu de partage... »

➤ Une visite du chantier a été réalisée cet été en direct sur les réseaux sociaux : à retrouver sur [www.mairie-bruges.fr](http://www.mairie-bruges.fr)

### Découvrez la saison culturelle !

[www.espacetreulon.fr](http://www.espacetreulon.fr)

Si vous n'avez pas pu assister à la soirée d'ouverture de saison le 1<sup>er</sup> septembre dernier, l'équipe de l'Espace culturel Treulon vous invite à découvrir son programme sur son site internet. Placée sous le signe de la solidarité, l'édition 2020/2021 annonce tous les spectacles qui n'avaient pu être joués la saison passée. Mais aussi, des artistes de la scène internationale, notamment le guitariste Thibaut Cauvin, les clowns russes de Lodka, ou les danseurs brésiliens du spectacle Boxe Boxe Brasil...



Boxe Boxe Brasil le 11 déc.

©Michel Calvalca

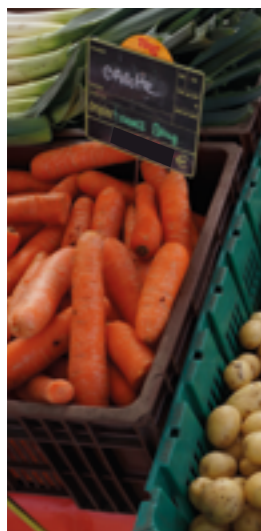
## Mon marché brugeais



Malgré la crise sanitaire, les marchés de Bruges n'ont (presque) jamais cessé d'accueillir les Brugeais. Hommage aux commerçants qui ont travaillé sans relâche pour nous permettre de nous approvisionner en produits frais.

### ➤ Marché du centre-ville

Depuis plus de 40 ans, le Marché de Bruges prend place chaque samedi matin sur l'Esplanade Charles de Gaulle. Soixante commerçants - bouchers, charcutiers, poissonniers, maraîchers, fleuristes et bien d'autres - donnent rendez-vous aux Brugeais de 8h à 13h. **Chaque samedi de 8h à 13h, Esplanade Charles de Gaulle.**



Port du masque obligatoire !

### ➤ Marché du Tasta

Le marché de plein air au Tasta vous accueille chaque mercredi, place Jean Moulin. Producteurs, commerçants et foodtrucks vous y attendent nombreux pour la vente et la dégustation de leurs produits.

**Horaires d'hiver : de 16h à 19h (novembre > mars). Horaires d'été : de 17h à 21h (avril > octobre)**

## Bienvenue à :

**Cabinet Hypnose Catherine Marduel**  
Hypnothérapeute et praticienne en PNL (Programmation Neuro Linguistique)  
Pour aider à l'arrêt du tabac, la perte de poids, la confiance en soi, les phobies...  
Pour adultes, enfants et adolescents.

**P. 07 85 44 08 23**  
38 rue André malraux  
du lundi 9h au vendredi 17h  
cabinet.catherinemarduel@gmail.com  
Facebook *cabinet hypnose*  
*catherine marduel*

### **Laurence Prot**

**Masseur Kinésithérapeute D.E.**  
Spécialisée en rééducation périnéale masculine et féminine ainsi que dans la prise en charge des femmes atteintes de cancer du sein.

**T. 05 57 81 80 87**  
11 Chemin de la Grave  
[www.doctolib.fr/masseur-kinesithereapeute/bruges/laurence-prot](http://www.doctolib.fr/masseur-kinesithereapeute/bruges/laurence-prot)

### **Sophie DI GIOVANNA**

**Écrivain public plurilingue et plume littéraire**  
Aide administrative et/ou rédactionnelle, romans et biographies, coaching rhétorique et préparation aux entretiens, prestations linguistiques (anglais, italien et arabe).

**P. 07 69 33 55 80 (du lundi au samedi)**  
Facebook *Écrivain public Bordeaux*  
[www.ecrivainpublic-sudouest.fr](http://www.ecrivainpublic-sudouest.fr)

### **Résidence «seniors» VIVALYS**

Résidence neuve en cours de livraison. Bâtiment aux normes pouvant accueillir les personnes à mobilité réduite. Équipés d'ascenseurs, piscine chauffée et jardin paysager. À la carte : une conciergerie pour répondre à tous les besoins et un «club» avec salon polyvalent partagé et terrasse...

Résidence située 2 rue Jean Pommiès  
Pour toute information, contactez Mer & Golf Gestion au 05 56 92 17 30 ou rendez-vous sur [www.vivalys.com](http://www.vivalys.com)

# Tribunes libres

## Parole de la majorité

Nous abordons la rentrée 2020 avec enthousiasme et prudence. Notre enthousiasme est nourri de la confiance renouvelée par les Brugeais, qui ont largement voté pour notre équipe et soutenu le programme. Dès cet été, l'équipe municipale a posé les bases de travail de ces 6 prochaines années, afin de mettre en place le projet solidaire, citoyen et écologique présenté lors du débat des élections municipales. Les chantiers de la ludomédiathèque Château Treulon et de l'école Olympe de Gouges rentrent dans leurs dernières phases, afin de pouvoir accueillir public et élèves dans les meilleurs délais malgré les retards pris pendant le confinement. Les outils de la citoyenneté vont progressivement se mettre en place et, dès l'automne, la première consultation pourra être organisée sur le sujet de l'extinction de l'éclairage public une partie de la nuit. Le soutien aux associations, engagé en mai suite à la période de confinement, sera utile dans cette rentrée compliquée pour tous les bénévoles.

Mais nous devons aussi, en responsables publics, agir avec prudence : la pandémie se révèle être toujours présente. La Municipalité a préparé avec soin la rentrée scolaire et

les différents événements à venir : les mesures sanitaires font partie de notre quotidien et sont intégrées à chacune de nos initiatives. Comme nous l'avons réussi ensemble au printemps, nous devons protéger les plus fragiles avec le concours de tous, et malgré ce virus, vivre aussi sereinement que possible. La solidarité, valeur essentielle de notre équipe, a aussi un sens fort pour les Brugeais. Alors c'est collectivement que nous réussirons à nous protéger et c'est aussi en étant tous solidaires que nous réussirons à vivre et dépasser ces contraintes.

### Les élus de la Majorité :

Brigitte TERRAZA, Isabelle DESBORDES, Frédéric GIRO, Bernadette CENDRÉS, Sébastien BRINGTOWN, Nathalie GRIN, Gérard AYNIE, Emmanuelle LAMARQUE, Gonzalo CHACON, Pierre CHAMOULEAU, José BARATA, Jean-Pierre CALOFER, Monique CASTET, Pierre CHASTANG, Isabelle BESSON, Catherine CESTARI, Thierry DUBUISSON, Fabrice FRESQUET, Isabelle PLANA, Valérie QUESADA, Géraldine TROUVÉ-ZURITA, Stéphanie VIOLEAU, Michèle YON, Fabien CATOIRE, Frédéric CLERMONT, Kévin LACARRÈRE.

## Parole de l'opposition

Chères Brugeaises, Chers Brugeais

Nous remercions d'abord tous les électeurs qui ont fait confiance à l'union et c'est bien ensemble aujourd'hui que nous siégeons au sein de ce nouveau conseil municipal.

Cette dernière campagne municipale, n'a malheureusement pas mobilisée les électeurs, dans un contexte inédit de crise sanitaire, la plupart des maires sortants ont été réélus par défaut. Ce très faible taux de participation historique impose le doute et la modestie. La majorité donne hélas déjà un mauvais exemple, en verrouillant ses pleins pouvoirs, en refusant notre présence dans plusieurs instances.

Nous serons particulièrement attentifs aux montages budgétaires et aux efforts qui devraient être engagés pour qu'une véritable démocratie citoyenne existe à Bruges.

Pour que cesse la sur-urbanisation de notre commune, nous demandons qu'un moratoire puisse être mis en place avant la fin de l'année et qu'une concertation avec tous les Brugeais puisse s'organiser.

La rentrée scolaire va être difficile, tout comme la vie des entreprises, des artisans et des commerçants, face à l'incertitude de l'évolution de la crise sanitaire. Beaucoup de salariés du secteur privé sont inquiets. La politique municipale doit désormais prendre en compte cette crise, nous y veillerons.

La meilleure façon de lutter contre la propagation du COVID est de respecter les gestes barrière et de se faire tester. A Bruges, vous pouvez vous rendre au Laboratoire Exalab, 37 avenue Charles de Gaulle ou consulter le site de l'ARS : [nouvelle-aquitaine.ars.sante.fr](http://nouvelle-aquitaine.ars.sante.fr).

Pour nous contacter : [elusbrugesunit@gmail.com](mailto:elusbrugesunit@gmail.com)

Les élus du groupe Bruges s'Unit : Hortense Chartier, Guillaume Bourrouilh-Parège, Delphine Lacombe, Marc Raynaud, Corinne Renard, Grégory Nau, Aurélie Dausseing-Audebert

2020 - 2021

saison culturelle



T

TREULON

Ville de Bruges

© Christophe Auvion